

VILLOTTE E FILASTROCCHHE

*Cont a dî da maridasi
e no vei un solt d'aquist
e no vei cun se iudasi:
un sol an cal vieni trist!*

*Ciargnelis ciargnelutis
fai da ote (minestra) di gjardons (erbe)
e lis fiestis in tripetis
e la gnot sense bleons.*

*Ciargnelis ciargnelutis
ze sitas veso zirât:
las clapussas di Navroni
e i pecoi da la Naa.*

*Ninà ninà pupin
la mari a va a mulin;
papà al va a seâ
la massara a ingovinâ (1).*

(1) Spargere l'erba sfalciata.

*Comari comaresse
vignit un poc a messe,
se no podes vo
mandait vuestre fiastre.*

— *Me fiastre je maridade.*
— *A di cui la veso dade?*
— *A Zuan da lis medaes.*
— *Ze j veso dat di dote?*
— *Un panziel (rotolo) e miez di stope
e... une ciamese rote!*

IL MEIL D' AUR

Pre Nadâl Sale

— Malandrète ancie la misèrie! — a disève un dî Catarine a sô comâri Vige. — Almàncu chi ves ancie jò il mèil d'aur; no' patires pì la fan.

— E ze vustu dî cun chist?

— Se no tu sâs ze chi vòl dî, scòltimi. A è une qualitât di madrachs ch'ai àn 'ne balîne d'aur, e ai si clame i madrac dal mèil d'aur. D'istât, quan che il soréli al scote, chisc madrac ai si tire ta chei reces e ai si met a zuâ cun chistes bales. Chel ch'al s'intopàs sul fat e ch'al fos bon di cucàint vune, a si pò dî ch'a l'è l'om pì furtunât dal mond.

— E parzè?

— Parzè che la bale, par quant chi tu ciòlis, a no lasse mai calâ la rôbe dulà chi tu la mets. Se tu la mets ta la tinèle o tal sciatolòn da la farîne e tu fâsis la polente magari dîs vòltes in dî, a reste sèmpri ché farîne; se tu la mets tal grum dal sorc o dai fasù, il soc e i fasù a j reste chei istes; se tu la mets tai bêz, ancie. Tu capîs duncie che se jò vès vune di chestes bales, no sarès pì povarîne.

IL DRAC

Il Drâc a l'è un vucèl grant e dut furnit di pières preziôses. Al abite par ordenâri 'ta la clâupe di Rovaléit e qualchi vòlte ancie ta ché di Lâvres. Di dî al stà simpri scundut, e di not al si mòuf di râr di râr. Il viâz ch'al fâs a l'è da une di chistis clâupes al Pich di Miesdî. Al va par àiar come 'ne mule e al lasse davùr di sé une strisce come di faliscies di fûc. Chistes faliscies a no è âtri che il splendôr da las pières. A podèili copâ, a si deven-tares siòrs.

Fôr di Sôt, ai siet di ravaddi, del 1890.